

<sup>1</sup> Le SEIGNEUR lui apparut\* aux chênes de Mamré alors qu'il était assis à l'entrée de la tente dans la pleine chaleur du jour.

<sup>2</sup> Il leva les yeux et aperçut trois hommes\* debout près de lui. À leur vue\* il courut de l'entrée de la tente à leur rencontre, se prosterna à terre <sup>3</sup> et dit :

"Mon Seigneur, si j'ai pu trouver grâce\* à tes yeux, veuille ne pas passer loin de ton serviteur. <sup>4</sup> Qu'on apporte\* un peu d'eau pour vous laver les pieds\*, et reposez-vous sous cet arbre. <sup>5</sup> Je vais apporter\* un morceau de pain pour vous réconforter\* avant que vous alliez plus loin\*, puisque vous êtes passés près de votre serviteur."

Ils répondirent :

"Fais comme tu l'as dit."

<sup>6</sup> Abraham se hâta vers la tente pour dire à Sara :

"Vite\* ! Pétris trois mesures de fleur de farine\* et fais des galettes !"

<sup>7</sup> et Abraham courut au troupeau en prendre un veau bien tendre. Il le donna au garçon qui se hâta de l'apprêter\*. <sup>8</sup> Il prit du caillé, du lait et le veau préparé\* qu'il plaça devant eux ; lui, il se tenait sous l'arbre, debout près d'eux et ils mangèrent.

*Genèse 18* (Traduction œcuménique de la Bible 2010, Alliance biblique française – Bibli'O)

Notes à propos de la traduction :

**1** « Le SEIGNEUR lui apparut » : litt. « Yhwh se laissa (ou se fit) voir à lui »

**2** « il leva les yeux et aperçut trois hommes » : litt. « il leva ses yeux et vit : voici, trois hommes » ;

« A leur vue » : litt. « et il vit »

**3** « si j'ai pu trouver grâce » : litt. « si j'ai trouvé grâce »

**4** « Qu'on apporte » : litt. « Qu'on prenne » ;

« pour vous laver les pieds » : litt. « et lavez-vous les pieds »

**5** « je vais apporter » : litt. « je prendrai » ;

« pour vous réconforter » : litt. « Fortifiez votre cœur » ;

« Avant que vous alliez plus loin » : litt. « après vous passerez »

**6** « vite ! » : litt. « hâte-toi ! » ;

« trois mesures de fleur de farine » correspondent à environ 21 litres

**7** « apprêter » : litt. « faire »

**8** « préparé » : litt. « fait »